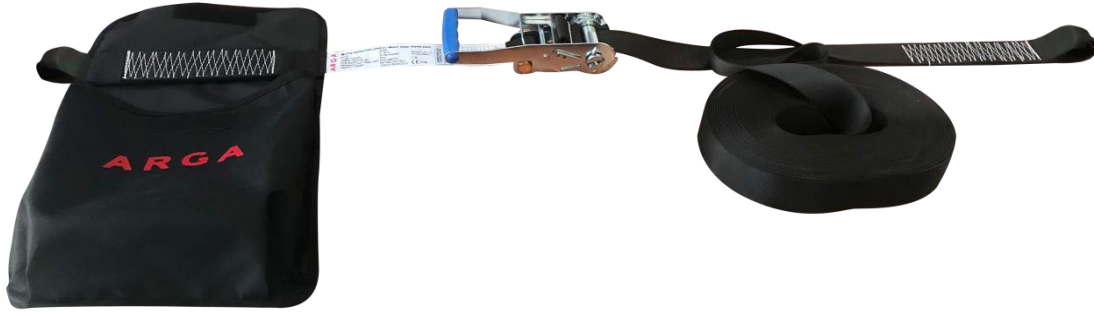


M-200

(TR) Mobil Yatay Yaşam Hattı / (TR) Mobil Yatay Yaşam hattı

EN 795:2012, CEN/TS 16415:2013.



(EN) The Notified body in charge of EU type examination /
(TR) CE Tip Onay belgesinden sorumlu Onaylı kuruluş

ALIENOR CERTIFICATION (NB 2754)
ZA du Sanital - 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault – France

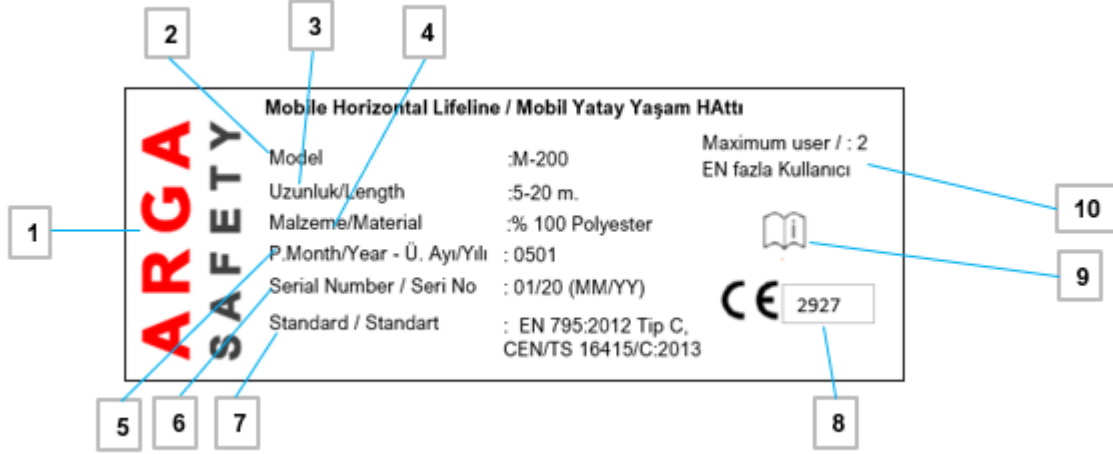
(EN) The Notified Body charge of annual control of production Modul D /
(TR) Modül D'ye göre Yıllık ürün kontrolünden sorumlu Onaylı Kuruluş /

QUINTIN CERTIFICATION (NB 2927)

825 Route de Romans 38160 Saint Antonie l'Abbaye – France
Tel: + 33 7 66 29 39 28
web: www.quintincertifications.com

ARGA		SCHEMATIC INSTALLATION PLAN	
Customer			
Name:		Contact Person:	
Adress:		Phone:	
Building /Structure Location			
Name:		Order No:	
Adress:		Building Type:	
		Anchor Device:	
Installer			
Name:		Chief Istaller:	
Adress:		Phone:	
Anchor Device			
Manufacturer:			
Model/Type Identification:			
Building Componet			
	Component 1:	Quality:	
	Component 2:		
	Building Material:		
Building Componet			
The installer has to define a drawing			
Check List ☐ Installation complies with manufactur's instruction ☐ Recomendend fixings user ☐ Fxing product (siling, karabiner, etc.) ☐ Installation plan placed on site ☐ Additional information		Construction Plan	
Additional Fixings:			
Remarks by the chief installer			
Date:		Signature:	

(EN) Etiket / (TR) Etiket



Ürün Bilgi Etiketi

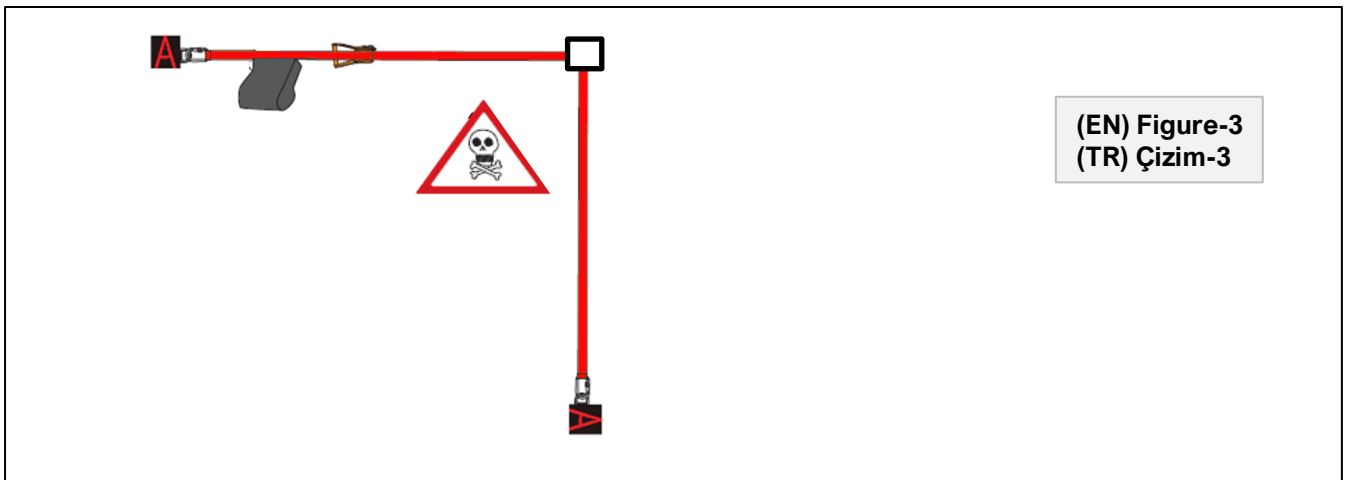
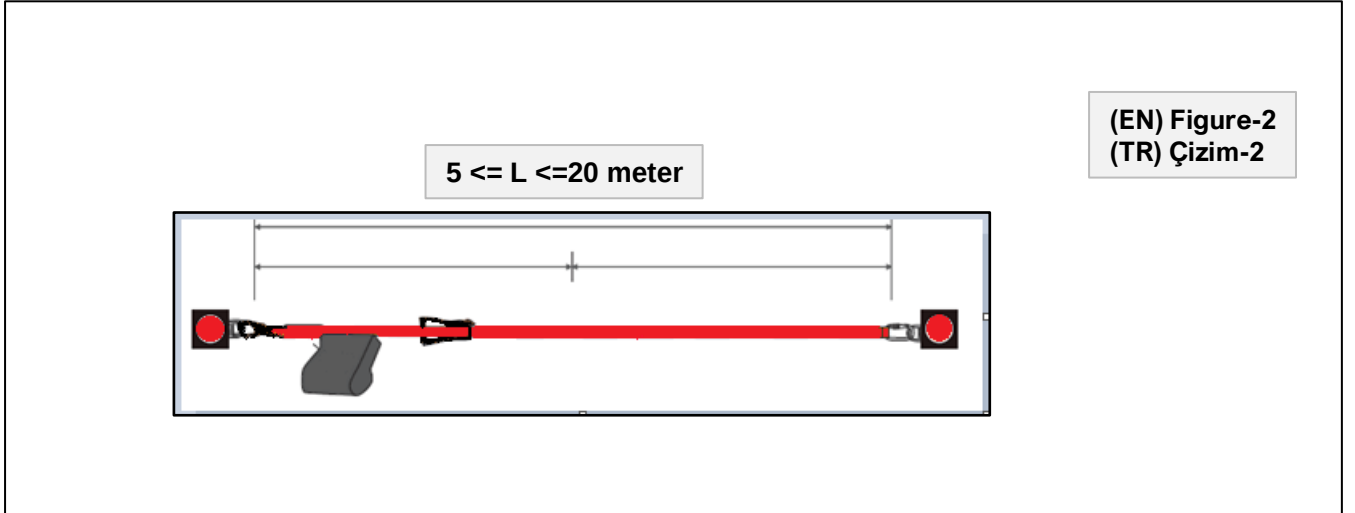
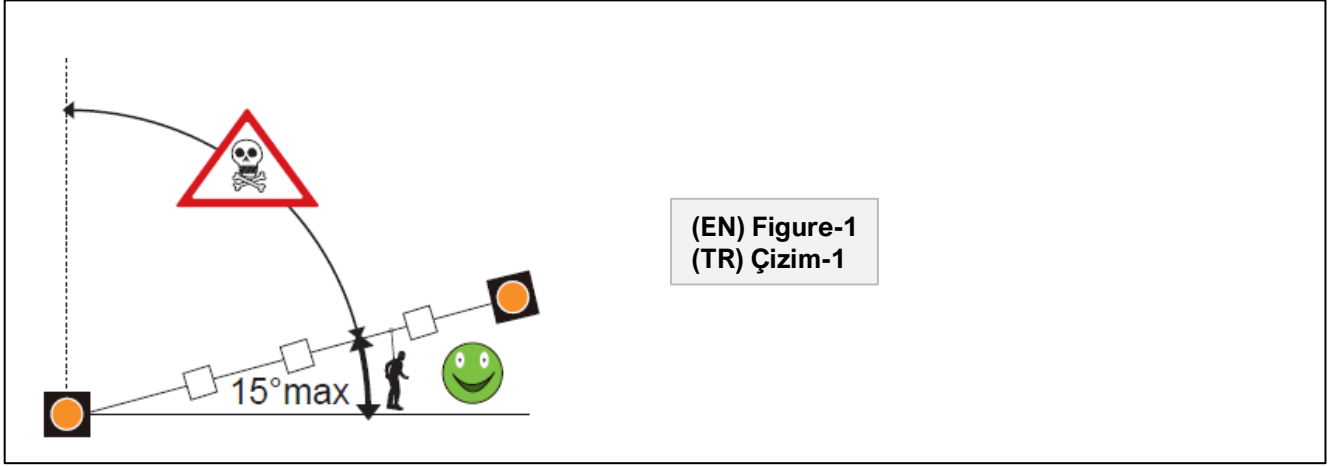
- 1- Trade Mark / Ticari Marka
- 2- Product Name / Ürün Adı
- 3- Minimum and maximum length of lifeline / Yaşam hattı en kısa ve en uzun kullanım uzunluğu
- 4- Material / Malzeme
- 5- Serial number / Seri no
- 6- Manufacture date Month (MM), Year(YY) / Üretim tarihi ay(MM), yıl (YY)
- 7- Standards / Standartlar
- 8- Notified Body Number **CE marking height must be at least 5 mm.** / Onaylı Kuruluş
- 9- Read User Guide / Kullanım Kılavuzu oku
- 10- Maximum user / En fazla kullanıcı sayısı

1	INSPECTION LOG KONTROL KAYDI										Don't remove this label / Bu etiketi sökmezsiniz.
	2	3									
	Date / Tarih	Next Date / Sonraki Tarih									

Inspection Label / Kontrol Etiketi

- 1- Inspection log label / Periyodik Kontrol Kaydı
- 2- Inspection Date / Kontrol tarihi
- 3- Next inspection date / Sonraki kontrol tarihi

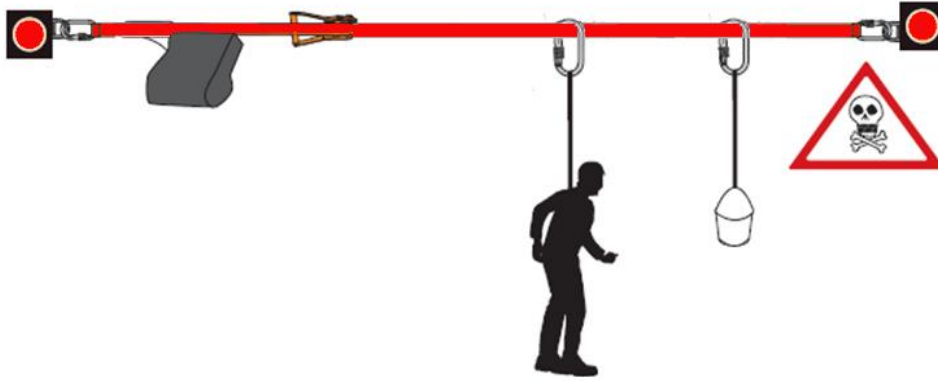
(TR) Ürün Kullanım Teknikleri
(TR) Ürün Kullanım Bilgileri





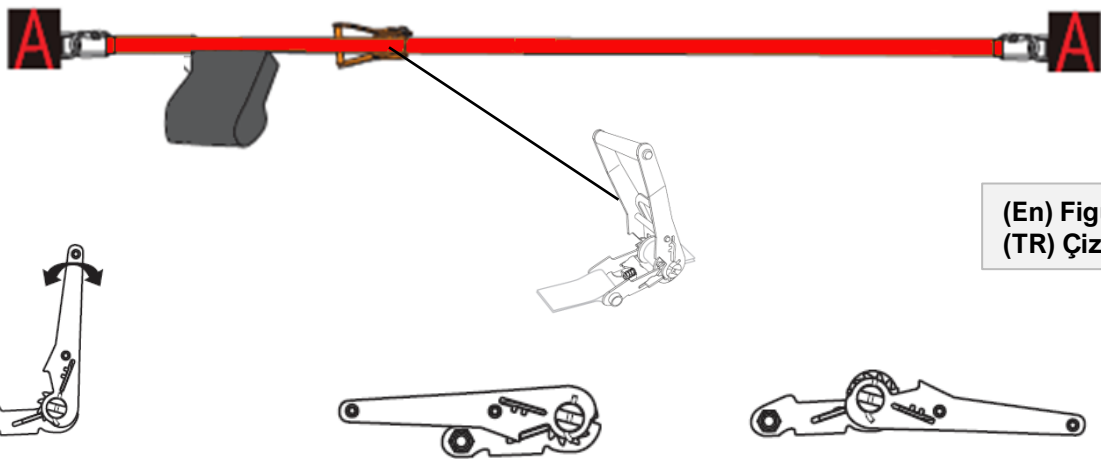
(EN) Figure-4
(TR) Çizim-4

(EN) Maximum 2 People / (TR) En Fazla 2 kişi



(EN) Figure-5
(TR) Çizim-5

(TR) Ürün Germe (TR) Ürün Gerdirmesi



(En) Figure-6
(TR) Çizim-6

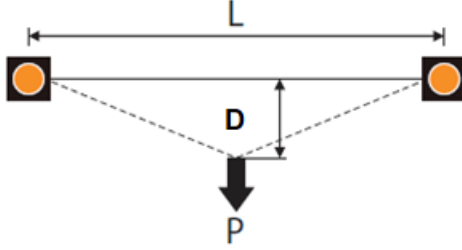
(EN) Drawing-6 Pos 1
(TR) Çizim-6 Pos 1

(EN) Drawing-6 Pos 2
(TR) Çizim-6 Pos 2

(EN) Drawing-6 Pos 3
(TR) Çizim-6 Pos 3

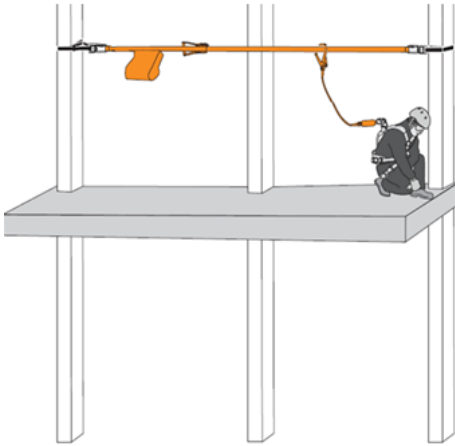
(TR) Sapma
(TR) Seyim

Figure-7
Çizim-7

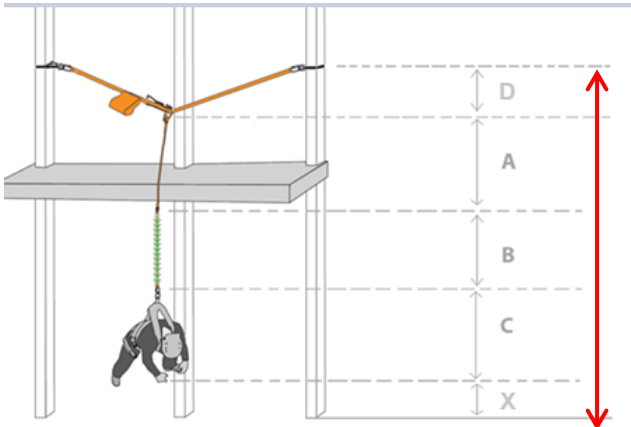


D (cm)		P	
		100 kg	200 kg
L	5 m	50	56
	20 m	173	216

(TR) Şekil-8 Düşme Mesafesi - çalışıyor ile Enerji emici boyunluklar
(TR) Şekil -8 Güvenli Açık Düşme Yüksekliği - Şok Emicili Lanyard ile çalışma



(EN) Figure-8
(TR) Çizim-8



(EN) Fall Clearance
(TR) Açık Düşme

1- Kullanım Alanı

- Kişisel Koruyucu Donanım (PPE)
- Hareketli yatay Yaşam Hattı esnek bir mobil sistemdir, bu sistem güvenli ankraj noktalarına kilitli olduğu sürece her türlü binaya kurulabilir.
- Bu Can Halatı, kullanıcıların sürekli bağlantı noktası alması için tasarlanmıştır.
- Yatay yaşam hattı, 2016/425/PPE direktifi EN 795:2012 ,CEN/TS 16415:2013 normlarına uygundur.
- **Bu ürünün Uygunluk Beyanını web sitemizde bulabilirsiniz: www.argasafety.com**

2- Sorumluluk

- Bu talimatlar, ekipmanınızı doğru bir şekilde nasıl kullanacağınızı açıklar. Yalnızca belirli teknikler ve kullanımlar açıklanmaktadır. Uyarı sembolleri, ekipmanınızın kullanımıyla ilgili bazı potansiyel tehlikeler hakkında sizi bilgilendirir, ancak hepsini açıklamak imkansızdır.
- Her uyarıyı dikkate almak ve ekipmanınızı doğru kullanmak sizin sorumluluğunuzdadır. Bu ekipmanın yanlış kullanımı ek tehlikeler yaratacaktır. Bu talimatları anlamakta herhangi bir şüpheniz veya zorluğunuz varsa ARGA ile iletişime geçin.
- Kullanıcılar, bu ekipmanı kullanmadan önce bu talimatları okumalı ve net bir şekilde anlamalı veya talimatların ayrıntılı olarak açıklanmasını sağlamalıdır. Bu talimatlara uyulmaması ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.
- Yüksekte çalışma, ölümlü kazalara neden olan en tehlikeli faaliyetlerden biri olarak kabul edilmektedir. Kullanımdan önce, tüm çalışanlar sistemlerin doğru kullanımı konusunda eğitilmelidir. Bir eğitim ve talimat incelemesi düzenli aralıklarla tekrarlanmalıdır.
- Bir kurtarma planı hazırlanmalıdır; işçiler bu sistemin kullanımı konusunda eğitilmeli ve bu yatay cankurtaran halatı sistemi herhangi bir şekilde kullanılmadan önce kurtarma ekipmanı hazır bulunmalıdır.
- M-200 Taşınabilir Yatay Yaşam Hattı sistemi sadece kişisel düşme koruma ekipmanı olarak kullanılmalı, kaldırma ekipmanı olarak kullanılmamalıdır.
- Bu cankurtaran halatının amacı kullanıcının düşmesini önlemektir. Ancak sistemin kendisi yüksekte çalışmaya uygun değildir, ayrıca CE belgeli Emniyet Kemer (EN 361, EN 358, EN 813), amortisör lanyardı (EN 355) ve karabina (EN 362) ile birlikte kullanılmalıdır.
- Bir düşüş durdurma emniyet kemeri (EN 361), bir düşüş durdurma sisteminde kullanılabilecek tek kabul edilebilir vücut tutma cihazıdır.
- Hareketli yatay yaşam hattı, bir şok emici lanyard (EN 355) kullanılarak, bir düşme önleyici emniyet kemerinin (EN 361) arkasında veya göğsünde "A" ile işaretlenmiş bir bağlantı noktasına bağlanmalıdır.
- Bu kullanıcı kılavuzunda açıkça belirtilmeyen herhangi bir Geri Çekilebilir Düşüş Durdurucu (EN 360) veya Esnek istasyon hattı (EN 353-2) dahil olmak üzere Kılavuzlu tip düşüş durdurucuların kullanılması tehlikelidir ve bu nedenle kullanılmamalıdır.
- Ankraj cihazının periyodik kontrol etiketinde bir sonraki veya son muayene tarihi ile işaretlenmesi önerilir.
- Çalışma Sıcaklığı Aralığı Minimum -30°C ila Maksimum +70°C.

3- Hammadde:

- Tekstil dokuma, yüksek mukavemetli polyesterden yapılmıştır,
- Gerdirme aleti çelikten imal edilmiştir (ST-37) .

4- Ürün (EN 795:2012, CEN/TS 16415:2013)

- Bu, esnek ve hareketli bir yatay yaşam hattı sistemidir, ürün, yüksekte çalışmak için sürekli bağlantı noktası oluşturmak üzere tasarlanmıştır.
- Yaşam hattı mukaveti 35 kN'dir.

4.1- Ürün Kurulumu

- Ankraj cihazından yapıya hizmet sırasında iletilebilecek maksimum yükler (18 kN) ve sabitleme tipi ve yapı ile ilgili yükleme yönleri.
- Mobil yatay yaşam hattını binaya veya konstrüksiyona kurarken sadece sertifikalı ürünler kullanın. Bu ürünler (konnektörler, ankraj sapanları vb.) minimum 20 kN mukavemete sahip olmalıdır.
- Mobil yatay yaşam hattı kurulumunda eğim 15° den fazla olmamalıdır (**Şekil-1**)
- Cankurtaran halatının döşenmesi planlanan yapı minimum 22 kN mukavemete sahip olmalıdır.
- 5 metreden maksimum 20 metreye kadar boylarında mobil yatay yaşam hattı mevcuttur (**Şekil-2**)
- Düz bir hatta monte edilmelidir. Köşe dönüşü kullanılmamalıdır (**Şekil-3**)
- Sertifikalı karabinalar kullanarak her iki ucu da bağlantı noktasına bağlayın.
- Germe aparatı gösterilen konumda olmalıdır (**Şekil-6, Poz 3**). Bandı gerdirme cihazının yuvasından geçirin ve gergin olana kadar pompalayın. (3-4 tur önerilir)
- Dokumayı aşırı germeyin, bu olursa dokuma sıkışacaktır. Böyle bir durumda, dokumayı serbest bırakmak ve gerdirme işlemini yeniden başlatmak gerekli olacaktır.
- Germe işlemi bittiğinde gerdirme aparatını kilitli konuma getiriniz .(**Şekil-6, Poz 2**)

4.2- Ürün Demontajı

* Germe aparatı, bandın cihazdan çekilmesi için gösterilen konumda (**Şekil-6, Konum 3**) olmalıdır. Bağlantı noktasından çıkarın ve torbaya koyun.

4.3- Ürün Kullanımı

- Mobil yatay yaşam hattı aynı anda 2 kişinin kullanımına uygundur. (**Şekil 4**)
- M-200 Mobil yaşam hattı kişisel koruyucu ekipman olup malzeme taşıma amaçlı kullanılmamaktadır (**Şekil-6**)
- Ankraj cihazı bir düşüş durdurma sisteminin parçası olarak kullanıldığında, kullanıcı, bir düşüşün durdurulması sırasında kullanıcı üzerine uygulanan maksimum dinamik kuvvetleri maksimum 6 kN ile sınırlayacak bir araçla donatılmalıdır. Daima şok emici lanyardlarla kullanın.
- Yerleştirme sırasında deforme olması amaçlanan ankraj cihazları için, bunların farklı türde kişisel düşme koruma sistemlerinde kullanım uygunluğuna ilişkin kılavuz, örneğin ipe erişim, kurtarma, vb. **Kurtarma sırasında deformasyon olduğu için dikkatli olmalısınız vb .**
- Kullanıcılar taşınabilir yaşam hattına doğrudan bağlanır. Şok emici konektörünüz ile doğrudan seyyar yatay yaşam hattına bağlayabilirsiniz.

Uyarı:

- Bu ekipman, sınırlamaları dışında veya tasarlandığı amaç dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Düşme önleyici sistemlerde kullanılması amaçlanan ekipmanlarda, güvenlik için ankraj cihazının veya ankraj noktasının her zaman hem düşme olasılığını hem de potansiyel düşme mesafesini en aza indirecek şekilde konumlandırılması ve çalışmanın yapılması önemlidir.
- M-200 Taşınabilir Yatay Yaşam Hattı sistemi sadece kişisel düşme koruma ekipmanı olarak kullanılmalı, kaldırma ekipmanı olarak kullanılmamalıdır.

4.4 Güvenli Düşme Yüksekliği (Şekil-8)

M-200 mobil yatay Yaşam Hattı ile çalışmaya başlamadan önce, düşme durumunda kullanıcının herhangi bir engele veya yere çarpmasını önlemek için Düşme mesafesi hesaplanmalıdır.

4.4.1 Düşme Önleme – Şok emici lanyard ile çalışma

Kullanıcı sayısına göre tablolarda verilen D değerlerinin değeri için kullanıcının Mobil Yatay Yaşam Hattı üzerindeki konumu dikkate alınmalıdır (**Şekil-8**)

Düşme Açıklığı = D+A+B+C+X (Şekil-8)

D: Düşme sonrası cankurtaran halatında sapma meydana geldi (**Şekil-7**)

A: Şok emici lanyard uzunluğu

B: Düşüşten sonra şok emici lanyardının uzunluğu

C: Kullanıcının boyu

X: Güvenlik Yüksekliği

5. Standartla ilgili ek bilgiler; EN 365

5.1 Kurtarma Planı

Bir yaralanma veya tıbbi durum nedeniyle iş göremez hale gelen ve tam vücut emniyet kemeriyle asılı kalan bir kullanıcı derhal kurtarılmalıdır. Bu nedenle, bu tür acil durumlar için her zaman bir kurtarma planınız olmalıdır. Kurtarma için yeterli eğitilmiş personel ve kurtarma ekipmanı hazır bulundurulmalıdır.

5.2 Bağlantı Noktası

Bu ürünü oluşturan sistemin ankraj noktası tercihen kullanıcının yukarısında veya en azından kullanıcının bel hizasında olmalıdır. Bu seviyenin altındaki bir bağlantı noktası ciddi bir yaralanmaya veya ölüme neden olur. Ankraj noktası EN 795 standardının gereklerine uygun olmalı ve minimum dayanımı 22 kN olmalıdır .

5.3 Çeşitli Durumlar

- Mobil yatay yaşam hattı, mobil bir yaşam hattıdır ve kullanıcıların sürekli ankraj noktası alması için tasarlanmıştır.
- Bir düşüş durdurma sisteminde, bir düşme durumunda zemine veya bir engele çarpmamak için her kullanımdan önce kullanıcının altında gerekli açıklığın kontrol edilmesi esastır.
- Düşme riskini ve yüksekliğini sınırlamak için bağlantı noktasının doğru konumlandırıldığından emin olun.
- Birden fazla ekipmanı birlikte kullanırken, bir ekipmanın güvenlik işlevi başka bir ekipmanın güvenlik işlevinden etkilenirse tehlikeli bir durum ortaya çıkabilir.
- Kullanıcılar, yüksekte yapılan aktiviteler için tıbbi olarak uygun olmalıdır. Uyarı: Emniyet kemeri inert süspansiyon ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.
- Bu ürünle birlikte kullanılan her bir ekipmanın kullanım talimatlarına uyulmalıdır.
- Bu ekipmanın kullanıcılarına, ürünün kullanılacağı ülkenin dilinde kullanım talimatları sağlanmalıdır.

Uyarı:

- Normal ve acil kullanımda ekipman kullanıcısının güvenliğini etkileyebilecek tıbbi durumlar.
- Bu ürün kullanımda herhangi bir acil durum kullanmayacaktır.
- Bu ürünle birlikte kullanılan her bir ekipmanın kullanım talimatlarına uyulmalıdır.
- Bu ekipmanın kullanıcılarına, ürünün kullanılacağı ülkenin dilinde kullanım talimatları sağlanmalıdır.

5 Ürün kontrolü ve doğrulama

5.1 Her kullanımdan önce:

Yüksekte çalışma ekipmanları kişiye özel olmalıdır. Bu ürünler her kullanımdan önce ve sonra düzenli olarak kontrol edilmeli ve bulgular ürün kontrol kayıt defterine kaydedilmelidir. Yeterli aydınlatma ortamında ürünü düz bir yüzeye yatırarak aşağıdaki kontrolleri yapınız;

- Aşırı esneme olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Metal parçalar aşınma, çatlak, deformasyon, korozyon veya diğer hasar belirtileri açısından kontrol edilmelidir.
- Gergi aşınma, çatlak, deformasyon, korozyon, kir belirtileri açısından kontrol edilmelidir. Kapı ve kilitleme mekanizması sorunsuz ve sorunsuz çalışmalıdır. Kapı tamamen açılıp kapanmalıdır.
- Etiketler güvenli ve okunaklı olmalıdır.

Kontroller sırasında bu sapmalardan en az biri bulunursa, ekipmanın kullanımına ara verilmeli veya kullanımdan kaldırılmalı ve derhal detaylı inceleme için üreticiye geri gönderilmelidir. Yetkisiz kişiler tarafından onarım yapılmasına izin verilmez . Sadece üretici talimatları uygulanmalıdır.

Uyarı: Aşağıdaki durumlarda ekipmanın kullanımdan derhal çekilmesi güvenlik açısından önemlidir:

- 1) Güvenli kullanım durumu hakkında herhangi bir şüphenin ortaya çıkması veya;
 - 2) Düşmeyi durdurmak için kullanılmışsa,
- ve yetkili bir kişi tarafından bunun kabul edilebilir olduğu yazılı olarak onaylanana kadar tekrar kullanılmamalıdır.

5.2 Her kullanım sırasında:

Yüksekte çalışma sırasında bu ürünü başka sistemlerle bağlantılı olarak kullanmanız gerekiyorsa, sistemdeki tüm ekipmanların birbirine göre doğru konumlandığından emin olun. Keskin kenarlardan ve yüzeylerden sakının. Keskin kenarlarla temas halinde bu, ürününüze zarar verebilir.

7. Genel Bilgiler

7.1 Yaşam Süresi:

Mobil yatay yaşam hattının potansiyel ömrü üretim tarihinden itibaren 10 yıl olmasına rağmen kullanım sıklığı ve yoğunluğuna, çevre koşullarına, doğru bakım ve depolamaya göre değişkenlik gösterdiği için kullanım ömrünün tam olarak tanımlanması oldukça zordur. .

Ürün aşağıdaki sapmalardan birine sahipse. Derhal hizmetten çekilmeli ve daha fazla kullanılmasını önlemek için imha edilmelidir.

- Yüksek bir şok yüküne maruz kalmıştır veya üzerine bir yük düşmüştür.
- Dokumada renk solması, kesik ve yırtık alanlar varsa.
- Metal aksamalarda çatlak, deformasyon, korozyon, aşırı aşınma varsa.
- Muayeneden geçemezse (kullanımdan veya detaylı muayeneden önce)
- Etiketler (işaretler) okunamıyorsa veya yoksa.
- Aşırı kirli ise normal yıkamaya cevap vermez.
- Kimyasallarla ve özellikle asitlerle temas etmişse veya bundan şüpheleniliyorsa.
- Tarihi bilinmiyorsa.
- Hiç kullanılmamış olsa bile kullanım kılavuzunda belirtilen kullanım ömrü dolmuşsa.
- Ürünlerin artık güvenli ve güvenilir olmadığına dair en ufak bir şüphe yok.

7.2 Depolama:

Ürün kullanım kılavuzu ile birlikte satılmakta olup, uygulanan standartlar ürün föyünde yazılıdır. Ürünün depolama alanı aşağıdaki gereksinimleri karşılamalıdır;

- Kuru, doğrudan güneş ışığı almayan, oda sıcaklığında
- Asit, çözücüler vb. ile birlikte saklamayın.
- Direk ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Depolama sırasında ürün nemi varsa, kullanmadan önce ürünü oda sıcaklığında kurutun.
- Aşındırıcı ve asit gibi kimyasallardan haberdar olun.

7.3 Bakım:

Her kullanımdan sonra ürüne iyi bakılması ömrünü uzatır. Ürünü temizlemek için metal temizleyiciler kullanın. Ayrıntılı bilgi için lütfen info@argasafety.com adresinden bize ulaşın.

7.4 Değişiklikler ve onarım

ARGA'nın yazılı izni olmadan sistemin herhangi bir parçasının değiştirilmesi, tamir edilmesi ve herhangi bir bileşene ekleme yapılması kesinlikle yasaktır. Ürünler üzerindeki herhangi bir onarım yalnızca üretici veya üretici tarafından yetkilendirilmiş kalifiye kişiler tarafından yapılabilir. Tüm onarım ve bakım çalışmaları yalnızca üreticinin talimatlarına göre yapılmalıdır. ARGA yetkisiz kişilerce yapılan onarımlardan sorumlu olmayacaktır.

Üreticinin onarım ve bakım talimatları, ürünün hizmette olduğu ülkenin resmi dilinde yetkili distribütörden alınabilir. Lütfen ülkenizdeki yetkili distribütörle iletişime geçin.

7.5 Ürünün taşınması:

Ürün nemden, kimyasallardan ve keskin kenarlardan uzak tutmak ve başka bir cisimle temasını önlemek için poşet içinde taşınmalıdır.

7.6 Yıllık Periyodik muayene:

Kullanıcıların güvenliği, ekipmanın sürekli verimliliğine ve dayanıklılığına bağlıdır. Bu çapanın düzenli periyodik kontrole ihtiyacı vardır.

Ürün yılda en az bir kez üretici veya üreticinin yetkilendirdiği yetkili bir kişi tarafından kontrol edilmelidir. Ürün, ARGA Müfettişi tarafından yapılacak bir sonraki veya son muayene tarihini içeren bir çıkartma ile işaretlenecektir.

Ürün muayenesi sırasında aşağıdaki bilgiler kaydedilmelidir:

Ürünün cinsi, modeli, üreticinin iletişim bilgileri, seri numarası, üretim tarihi, satın alma tarihi, ilk kullanım tarihi, bir sonraki muayene tarihi, sorunlar, öneriler, kontrol edenin adı ve soyadı. Daha fazla bilgi için www.argasafety.com adresini ziyaret edin.

7.7 Garanti:

Bu ürün uygun kullanım ve saklama koşullarında her türlü malzeme ve üretim hatalarına karşı 10 yıl garantilidir. Garanti şu durumlarda geçerli değildir; ürünün yanlış kullanılması, yırtılması, kesilmesi, aşınması, ürün üzerinde yetkisiz kişiler tarafından yapılan değişiklikler, kazalar sonucu oluşan hasarlar.

ARGA MOBILE HORIZONTAL LIFELINE ANNUAL PERIODIC EXAMINATIONS RECORDS			
User Information		Horizontal lifeline information	
Company		Producer / Trade Mark	
Address		Model	
		Serial number	
		Chief installer	
		Date of Purchase	
Are of Horizontal lifeline		Installation date	
		Next inspection date	
History			
Exceptional event during use or usage conditions			
(Exmp: Modification, use or storage at extrem temperatures, fall or fall arrests)			
Control Points			
		Repair	Can use
		Can not use	
Observations			
• Verify legibility of serial number and CE mark.			
• The lifetime has not been exceeded.			
• Any modifications or missing parts.			
Check connecting device - metal parts			
• Check metal parts (cracks, abrasion, deformation, corrosion ...).			
• Check tensioner device mechanism (cracks, abrasion, deformation, corrosion ...)			
Checking the webbing conditions			
• Checking webbing conditions (tears, deformation, wearing, etc)			
Checking webbing any chemical hards (paint, oil, etc.)			
Checking Stitching			
• Cheking stitch conditions (tears, deformation, wearing, etc)			
Comments:			
Warning: The periodic examinations are only to be conducted by a competent person for periodic examination and strictly in accordance with the manufacturer's periodic examination procedures.			
Decision	Lifeline can use. ☐	Lifeline can not use. ☐	
Inspection Date:		Next inspection date:	
Responsible person		Chief Inspector Name and surname:	
Signature		Signature	
ARGA İŞ GÜVENLİĞİ VE ENDÜSTRİYEL ÜRÜNLER A.Ş. Tuna Mah. 5500/3 Sk. Irmak Plaza No:2 P.K.:35090 Çamdibi -Bornova - İZMİR / TÜRKİYE Tel: 0 232 469 39 69 Fax: 0 232 457 50 57 www.argasafety.com info@argasafety.com			

Üretici: ARGA İŞ GÜVENLİĞİ VE ENDÜSTRİYEL ÜRÜNLER. GİBİ.

Adres : Tuna Mah . 5500/3 Sok . Irmak Plaza No :2 PK:35090 Çamdibi - Bornova - İzmir / TÜRKİYE

Telefon : +90 232 469 69 39

Faks : +90 232 457 50 57

E-posta : info@argasafety.com

İnternet adresi: www.argasafety.com